Commenter un article de journal

*Isabelle Dufrêne, Christoph Hülsmann, Thierry Soubrié, équipe e-lang citoyen*

**Fiche pour les enseignants**

# Tâche

Vous pourrez proposer la tâche suivante à vos apprenants.

|  |
| --- |
| Vous allez écrire un commentaire sur un article de journal en ligne pour partager votre réaction avec les autres lecteurs du texte.Pour cela, vous lirez d’abord un article de votre choix. Choisissez un article correspondant à vos centres d’intérêt (culture, jeux vidéo, politique, sciences, technologies, sport, etc.). |

# Sites

Nous vous proposons quelques exemples de journaux en ligne. L’objectif est d’identifier un média dont les informations donnent lieu à des commentaires multiples de sorte que vos apprenants puissent entrer en interaction avec d’autres lecteurs.

* Euronews – [www.euronews.com](http://www.euronews.com/)
Site disponible pour les langues suivantes : albanais, allemand, anglais, arabe, bulgare, espagnol, français, géorgien, grec, hongrois, italien, persan, portugais, russe, serbe, turc, roumain.
* Wikinews – [www.wikinews.org](http://www.wikinews.org/)
Il s’agit d’un site participatif de la Wikimedia Foundation réalisé de façon collaborative. Il est disponible en plusieurs langues : allemand, anglais, arabe, chinois, français, italien, polonais, portugais et russe avec plus ou moins de contributions.
* FR (France) : 20 Minutes – [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr/) ;
* ES (Espagne) : 20 Minutos – [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es) ;
* DE (Suisse) : 20 Minuten – [www.20min.ch](http://www.20min.ch) ;
* DE (Autriche) : Der Standard – [www.derstandard.at](http://www.derstandard.at/) ;
* DE (Allemagne) : Die Zeit – [www.zeit.de/index](http://www.zeit.de/index) ;
* EN/ES/DE : The Conversation – <https://theconversation.com> écrit par des scientifiques.

Voici quelques critères pour choisir un quotidien[[1]](#footnote-1) :

* diversité des opinions et des sources ;
* pertinence de la contribution (actualité, réponse aux questions du questionnaire de Quintilien / questionnement QQOQCCP (Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Combien ? Pourquoi ?), profondeur analytique) ;
* exactitude, précision, transparence de l’information ;
* impartialité (équilibre, neutralité) ;
* intelligibilité, concision du texte ;
* les erreurs sont régulièrement corrigées ;
* il y a une différentiation entre articles d’actualités et articles d’opinion ;
* les titres trompeurs sont évités ;
* la publicité est clairement signalée comme telle.

# Niveau du CECRL – À partir de B1

# Objectifs

## Citoyenneté et littératie numériques

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Dimensions abordées** | **Objectifs spécifiques possibles** |
| Citoyenneté numérique | Éthique et responsable | Assumer la responsabilité de ses propos. |
| Critique | Adopter une distance réflexive par rapport à ce qui est lu et vu. |
| Informé | Appuyer son opinion sur des informations vérifiées, des faits et des sources. |
| Littératie de la construction de sens | Connaissance de la création et de la diffusion de l’information | S’abonner aux mises à jour de commentaires quand cela est possible. |

## Activités langagières visées prioritairement

* Réception écrite pour la lecture des articles à commenter incluant le décodage d’un texte multimodal (texte, image, typographie).
* Production écrite pour la rédaction des commentaires.

## Dimension plurilingue/interculturelle

Si l’on choisit un article qui porte sur le pays des apprenants, ils pourront être amenés à vérifier les informations en consultant des sources dans leur langue. Ils pourront alors se faire médiateurs entre ces sources et le lectorat francophone.

# Étapes possibles

* Discuter des critères de choix d’un quotidien et faire un choix.
* En groupes, demander aux apprenants de choisir une thématique sur laquelle ils travailleront.
* Choisir un article à commenter en fonction de sa thématique, de son accessibilité, etc.
* Lire cet article (en prenant en compte les photos) avec les commentaires et se demander quels rôles jouent les commentaires : ils complètent, contredisent, nuancent, etc. les informations du texte.
* S’interroger sur la fiabilité des informations contenues dans l’article et les commentaires, les vérifier.
* Se demander ce qui permet de faire la différence entre les commentaires objectifs (qui éventuellement s’appuient sur des sources) et ceux dans lesquels s’expriment une certaine subjectivité (quelles sont les marques de cette subjectivité ?).
* Identifier les termes qui, dans les commentaires, sont utilisés pour contredire, nuancer, confirmer les informations. Constituer des listes de ces formes linguistiques.
* Échanger des opinions au sein de petits groupes pour identifier le contenu des commentaires à poster en tenant compte de l’article et des réactions des lecteurs déjà publiées.
* Rédiger les commentaires.
* Faire une lecture croisée des commentaires.
* Publier.
* S’inscrire au suivi des commentaires si cela est possible.

Commenter un article de journal

*Isabelle Dufrêne, Christoph Hülsmann, Thierry Soubrié, équipe e-lang citoyen*

**Fiche pour les apprenants**

# Tâche

|  |
| --- |
| Vous allez écrire un commentaire sur un article de journal en ligne pour partager votre réaction avec les autres lecteurs du texte.Pour cela, vous lirez d’abord un article de votre choix. Choisissez un article correspondant à vos centres d’intérêt (culture, jeux vidéo, politique, sciences, technologies, sport, etc.). |

# Sites[[2]](#footnote-2)

Voici quelques médias qui publient des informations et dont les articles peuvent être commentés.

* Euronews – [www.euronews.com/](http://www.euronews.com/)
Site disponible pour les langues suivantes : albanais, allemand, anglais, arabe, bulgare, espagnol, français, géorgien, grec, hongrois, italien, persan, portugais, russe, serbe, turc, roumain.
* Wikinews – [www.wikinews.org/](http://www.wikinews.org/)
Il s’agit d’un site participatif de la Wikimedia Foundation réalisé de façon collaborative. Il est disponible en plusieurs langues : allemand, anglais, arabe, chinois, français, italien, polonais, portugais et russe avec plus ou moins de contributions.
* FR (France) : 20 Minutes – [www.20minutes.fr/](http://www.20minutes.fr/) ;
* ES (Espagne) : 20 Minutos – [www.20minutos.es/](http://www.20minutos.es/) ;
* DE (Suisse) : 20 Minuten – [www.20min.ch/](http://www.20min.ch/) ;
* DE (Autriche) : Der Standard – [www.derstandard.at/](http://www.derstandard.at/) ;
* DE (Allemagne) : Die Zeit – [www.zeit.de/index](http://www.zeit.de/index) ;
* EN/ES/DE : The Conversation – <https://theconversation.com> écrit par des scientifiques ;

# Niveau du CECRL – À partir de B1

## Objectifs

### Citoyenneté et littératie numériques

Avec cette tâche, vous pourrez :

* développer votre esprit critique et contribuer à l’information en commentant un article de journal en ligne ;
* publier un commentaire sur la base d’informations vérifiées et fiables et en tenant compte des réactions de lecteurs déjà publiées ;
* assumer et argumenter vos opinions pour les partager.

## Dimension plurilingue/interculturelle

Pour vérifier des informations, vous pourrez consulter des sites dans différentes langues, notamment votre langue première. Vous serez ainsi amené à être des « médiateurs » entre ces sources et des lecteurs francophones.

# Conseils

## Gardez à l’esprit à qui vous vous adressez

* Prenez connaissance des règles de conduite pour la publication des commentaires.
* Lisez les commentaires déjà postés pour identifier des comportements qui vous semblent peu adaptés et les éviter.
* Essayez d’adapter votre commentaire aux lecteurs du journal tout en ayant une conduite éthique, responsable et respectueuse.
* Pensez que votre commentaire pourrait susciter des critiques, parfois même formulées de façon peu respectueuse. Réfléchissez aux façons d’éviter cela en vous demandant ce qui peut provoquer ce genre de réaction.

## Travaillez la dimension langagière

* Observez différents commentaires pour voir sur quoi ils portent, comment ils sont construits…
* Repérez les moyens linguistiques pour exprimer des avis semblables à ceux présents dans l’article ou dans des commentaires. Repérez aussi les moyens utilisés pour nuancer ou contredire des avis exprimés. Vous pourrez peut-être en réutiliser pour rédiger votre commentaire.
* Demandez-vous si le style, la forme et le niveau de correction de votre commentaire sont adaptés au journal choisi. Si besoin, demandez de l’aide à vos pairs ou à votre enseignant.

# Pistes de réflexion

En réalisant la tâche, vous pourriez réfléchir aux éléments suivants :

* Quelles difficultés avez-vous éventuellement rencontrées pour rédiger vos commentaires ? Comment les avez-vous surmontées ?
* Qu’est-ce qui vous semble important de prendre en compte pour la publication d’autres commentaires dans votre langue ou dans une langue apprise ?
* Comment peut-on se préparer à des réactions peu respectueuses : discutez, par exemple, en groupe de la nécessité de relativiser ce genre de réaction, de la façon d’y répondre (si nécessaire), etc.
1. D’après [www.drehscheibe.org/internetwerkstatt-detail/guetesiegel-fuer-journalismus.html](http://www.drehscheibe.org/internetwerkstatt-detail/guetesiegel-fuer-journalismus.html) et
[www.schader-stiftung.de/themen/demographie-und-strukturwandel/fokus/digitalisierung/artikel/leser-binden-durch-qualitaet-welche-qualitaetsdimensionen-einer-nachricht-erkennen-mediennutzer](http://www.schader-stiftung.de/themen/demographie-und-strukturwandel/fokus/digitalisierung/artikel/leser-binden-durch-qualitaet-welche-qualitaetsdimensionen-einer-nachricht-erkennen-mediennutzer) [↑](#footnote-ref-1)
2. L’enseignant fera ici un choix et ne proposera que ce qu’il juge pertinent pour ses apprenants. [↑](#footnote-ref-2)